


Juin 2013

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

CONSEIL

Cent quarante-septième session

Rome, 24 juin 2013

Élection du Président et des Membres du Comité financier

1. Aux termes de l'Article XXVII du Règlement général de l'Organisation (RGO), le Comité financier se compose d'un Président et de 12 Membres (deux de chacune des régions Afrique, Asie et Pacifique, Europe, Amérique latine et Caraïbes et Proche-Orient, et un de chacune des régions Amérique du Nord et Pacifique Sud-Ouest). Chaque État Membre qui désire être élu membre du Comité communique au Secrétaire général de la Conférence et du Conseil le nom du représentant qu'il désignera s'il est élu, en précisant les qualités et compétences de son candidat (Article XXVII-2 du RGO).
2. Selon la procédure électorale des Membres du Comité, un État Membre fait acte de candidature pour l'une des régions délimitées par la Conférence aux fins des élections au Conseil et le Conseil élit tout d'abord un Président parmi les représentants désignés des États Membres de l'Organisation. Le Président est élu sur la base de ses qualifications personnelles et ne représente pas une région ou un pays.
3. Les candidatures reçues sont répertoriées ci-après. On trouvera à l'*Annexe A* des informations concernant les qualités et compétences des représentants désignés par les pays susceptibles d'être appelés à faire partie du Comité.

Le code QR peut être utilisé pour télécharger le présent document. Cette initiative de la FAO vise à instaurer des méthodes de travail et des modes de communication plus respectueux de l'environnement. Les autres documents de la FAO peuvent être consultés à l'adresse www.fao.org



mg770f

4. Les candidatures ci-après ont été reçues pour le poste de président du Comité financier:

M. Médi MOUNGUI (Cameroun)

5. Les candidatures suivantes ont été reçues pour l'élection au Comité financier:

GUINÉE (M. Abdoulaye Traore)	AFRIQUE
MAROC (M. Fouzi Lekjaa)	
JAPON (M. Hideya Yamada)	ASIE ET PACIFIQUE
PAKISTAN (M. Khalid Mehboob)	
ALLEMAGNE (M. Georg Friedel Cramer)	EUROPE
FÉDÉRATION DE RUSSIE (M. Vladimir V. Kuznetsov)	
BRÉSIL (M. Olyntho Vieira)	AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES
MEXIQUE (Mme Emma María José Rodríguez Sifuentes)	
ÉGYPTE (M. Magdi Anwar Hassanein Hassan)	PROCHE-ORIENT
IRAN (M. Seyed Aminollah Taghavi Motlagh)	
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (Mme Natalie Brown)	AMÉRIQUE DU NORD
AUSTRALIE (M. Matthew Worrell)	PACIFIQUE SUD-OUEST

6. Les élections sont régies par les dispositions de l'Article XII du Règlement général de l'Organisation. Conformément au paragraphe 10 dudit article, le Président peut proposer au Conseil de procéder aux nominations par consentement général manifeste, sans recourir au scrutin secret, lorsqu'il n'y a pas plus de candidats que de sièges à pourvoir.

ANNEXE A

AUSTRALIE

Nom: **M. MATTHEW WORRELL**

Fonctions actuelles: Ministre Conseiller (agriculture) et Représentant permanent adjoint de l'Australie auprès de la FAO
Membre de la délégation australienne auprès de l'Organisation de coopération et de développement économiques

Principales fonctions antérieures:

Chef de l'équipe spéciale chargée du Plan alimentaire national de l'Australie

Chef du Secrétariat chargé de l'Examen indépendant du commerce d'exportation de produits du bétail d'Australie

Directeur général, Recherche-développement et sécurité alimentaire, Ministère australien de l'agriculture, des pêches et des forêts

Directeur général, Unité de coordination des politiques stratégiques, Ministère australien de l'agriculture, des pêches et des forêts

Participation à des réunions ou activités des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

2011-2013 Membre du Comité financier de la FAO
Membre du Bureau pour le Pacifique Sud-Ouest relevant du Comité de l'agriculture
Membre du Bureau pour le Pacifique Sud-Ouest relevant du Comité des produits
Membre du Bureau pour le Pacifique Sud-Ouest relevant du Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture
Représentant de l'Australie aux sessions du Conseil de la FAO
Membre de délégation aux sessions du COAG, du COFI, du CP et de la CRGAA

BRÉSIL

Nom: **M. OLYNTHO VIEIRA**

Fonctions actuelles: Ministre-Conseiller et Représentant permanent adjoint du Brésil auprès de la FAO, du PAM et du FIDA (depuis 2010)

Principales fonctions antérieures:

2007-2010	Directeur adjoint, Agence brésilienne de coopération internationale
2004-2007	Conseiller, Ambassade du Brésil à Mexico
2000-2004	Conseiller, Mission brésilienne permanente auprès des Nations Unies à Genève
1998-2000	Chef de la Division du personnel du Ministère des relations extérieures, Brasilia

Participation à des réunions ou activités des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

Depuis 2010	Réunions et activités de la FAO, du PAM et du FIDA
2011-2013	Membre du Comité financier
	Réunions et activités à Genève dans les domaines de l'environnement, des droits de l'homme, du droit humanitaire international, de l'assistance humanitaire et de l'aide au développement

CAMEROUN

Nom: **M. MÉDI MOUNGUI**

Fonctions actuelles: Second Conseiller, Représentant permanent adjoint auprès de la FAO, du PAM et du FIDA
Président du Comité financier (2011-2013)

Principales fonctions antérieures: Directeur de la planification, du suivi et de l'évaluation, Ministère de l'agriculture et du développement rural
Économiste agricole secondaire/principal, Chef de service, Département des études et projets du Ministère de l'agriculture et du développement rural
Chargé de cours d'économie agricole (Suivi et évaluation des projets), École formation agricole (Cameroun), Institut panafricain pour le développement international (Afrique de l'Ouest)

Participation à des réunions ou activités des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

2013	Président de la vingtième session du Comité de coordination régional FAO/OMS pour l'Afrique
Depuis 2003	Membre du Conseil d'administration, du Comité d'évaluation et du Comité d'audit du FIDA
Depuis 2002	Délégué aux sessions de la Conférence et du Conseil de la FAO Délégué auprès de la Commission FAO/OMS du Codex Alimentarius et de différents Comités techniques Délégué auprès de tous les Comités techniques de la FAO Délégué auprès des Conseils de gouverneurs du FIDA Délégué aux septième, huitième et neuvième reconstitutions du FIDA Membre du Conseil d'administration du PAM
2008 - 2009	Membre du Comité financier de la FAO
2002 - 2003	Membre du Comité du Programme de la FAO

ÉGYPTE

Nom: **M. MAGDI ANWAR HASSANEIN HASSAN**

Fonctions actuelles: Chef du Bureau de l'agriculture et Représentant permanent adjoint de l'Égypte auprès des organisations des Nations Unies ayant leur siège à Rome (FAO, PAM et FIDA), Ambassade de la République arabe d'Égypte à Rome

Principales fonctions

antérieures:

2011-2012	Sous-Secrétaire chargé des relations agricoles internationales, Ministère de l'agriculture et de la bonification des terres
Depuis 2011	Professeur, Institut de recherche pour la vulgarisation agricole et le développement rural du Ministère de l'agriculture et de la bonification des terres
2005-2011	Conseiller principal en matière de renforcement des capacités, Programme de réforme de la gestion des ressources hydriques de l'Office allemand de la coopération internationale
2007-2011	Professeur associé, Institut de recherche pour la vulgarisation agricole et le développement rural, Centre de recherche agricole du Ministère de l'agriculture et de la bonification des terres
2001-2007	Chercheur, Institut de recherche pour la vulgarisation agricole et le développement rural, Centre de recherche agricole du Ministère de l'agriculture et de la bonification des terres
1992-2004	Chef de l'Unité de formation, d'élaboration de politiques et de coordination pour les femmes dans l'agriculture, Ministère de l'agriculture et de la bonification des terres
1988-2001	Chef du Département de la formation, Centre égyptien international pour l'agriculture, Service des relations agricoles extérieures, Ministère de l'agriculture et de la bonification des terres
1984-1988	Coordonnateur de la formation au Centre égyptien international pour l'agriculture, Service des relations agricoles extérieures, Ministère de l'agriculture et de la bonification des terres
1978-1984	Spécialiste en matière de formation au Centre égyptien international pour l'agriculture, Service des relations agricoles extérieures, Ministère de l'agriculture et de la bonification des terres

Participation à des réunions ou activités des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

Représentant de l'Égypte au Bureau du Comité de la sécurité alimentaire mondiale
 Membre du Comité du Programme de la FAO
 Membre du Conseil d'administration du FIDA pour l'Égypte
 Membre du Comité de l'évaluation du FIDA
 Participation à toutes les réunions et activités des trois organisations des Nations Unies ayant leur siège à Rome

ALLEMAGNE

Nom: **M. GEORG FRIEDEL CRAMER**

Fonctions actuelles: Représentant permanent adjoint de l'Allemagne auprès de la FAO

Principales fonctions antérieures:

- 1989-2012 Fonctionnaire au Ministère fédéral de l'alimentation, de l'agriculture et de la protection du consommateur
- Chef de la Division de la production végétale (2002-2012), notamment Chef de délégation auprès de l'Union internationale pour la protection des obtentions végétales
 - Chef de la Division des foires et expositions (1998-2002)
 - Assistant particulier du Ministre (1994-1998)
 - Fonctionnaire chargé de la législation concernant la vigne et le vin, notamment Chef de délégation auprès de l'Organisation internationale de la vigne et du vin (OIV) (1989-1994)
- 1987-1989 Fonctionnaire, Ministère de l'agriculture du land de la Rhénanie-Palatinat
- 1986-1987 Consultant en matière de protection des plantes, German ICI Ltd., Francfort
-

Participation à des réunions ou activités des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

- Depuis mars 2012 Délégué aux sessions du Conseil de la FAO
- Délégué auprès du Comité du Programme et à la Réunion conjointe du Comité du Programme et du Comité financier (jusqu'en juin 2012)
- Délégué auprès du Comité de l'agriculture et du Comité des produits
- Délégué à la Conférence régionale européenne et auprès de la Commission européenne d'agriculture

GUINÉE

Nom: **M. ABDOULAYE TRAORE**

Fonctions actuelles: Conseiller économique et Représentant permanent adjoint de la Guinée auprès de la FAO et du FIDA

Principales fonctions antérieures:

Chef de l'Unité des informations et des données socioéconomiques du Bureau d'études et de stratégies en matière de relations économiques, Ministère d'état chargé des affaires étrangères

Premier Secrétaire, chargé des questions culturelles, Ambassade de Guinée en ex-Yougoslavie et en Bulgarie

Premier Secrétaire, Ambassade de Guinée au Libéria

Fonctionnaire chargé des études, Ministère de la planification et de la statistique

Participation à des réunions ou activités des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

Depuis 2005 Tous les Comités techniques de la FAO, toutes les sessions du Conseil et de la Conférence de la FAO, Conseil des gouverneurs du FIDA

2008-2010 Sessions du Conseil d'administration du PAM

IRAN, RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'

Nom: **M. SEYED AMINOLLAH TAGHAVI MOTLAGH**

Fonctions actuelles: Ambassadeur, Représentant permanent de la République islamique d'Iran auprès de la FAO

Participation à des réunions ou activités des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

Président du Groupe du Proche-Orient

Porte-parole du Groupe du Proche-Orient aux réunions des Amis du Président de la Chambre de commerce internationale

Membre du Bureau du COFI

Membre du Bureau du CCP

Vice-Président de la cent quarante-cinquième session du Conseil

JAPON

Nom: **M. HIDEYA YAMADA**

Fonctions actuelles: Ministre conseiller, Ambassade du Japon
Représentant permanent adjoint du Japon auprès de la FAO, du PAM et du FIDA

Principales fonctions antérieures:

Janvier 2011-juin 2011	Directeur, Division des affaires bilatérales et des accords de libre-échange, Département des affaires internationales du Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche
Mai 2009-janvier 2011	Directeur, Bureau des affaires internationales, Division de la sécurité sanitaire des aliments et de la politique à l'égard des consommateurs, Bureau de la sécurité sanitaire des aliments et de la politique à l'égard des consommateurs, Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche
Août 2008-mai 2009	Directeur, Division des affaires bilatérales et des accords de libre-échange, Département des affaires internationales, Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche
Septembre 2006 – août 2008	Directeur, Bureau d'information et de liaison, Division des politiques internationales, Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche
Juillet 2003 – septembre 2006	Directeur adjoint, Bureau des affaires internationales, Division de la sécurité sanitaire des aliments et de la politique à l'égard des consommateurs, Bureau de la sécurité sanitaire des aliments et de la politique à l'égard des consommateurs, Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche
Septembre 2001 – juillet 2003	Directeur adjoint, Division de la planification et de l'évaluation des politiques, Secrétariat du Ministre, Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche
Septembre 1998 – septembre 2001	Premier Secrétaire, Représentant permanent suppléant du Japon auprès de la FAO et du PAM, Ambassade du Japon en Italie

Participation à des réunions ou activités des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

Depuis juin 2011	Diverses réunions de la FAO, du PAM et du FIDA
Juillet 2010	Trente-troisième session de la Commission du Codex Alimentarius
Mars 2010	Cinquième session de la Commission des mesures phytosanitaires
Juin 2009	Trente-deuxième session de la Commission du Codex Alimentarius
Novembre 2005	Quatorzième session du Comité du Codex sur les systèmes d'inspection et de certification des importations et des exportations alimentaires
1998 - 2001	Diverses réunions de la FAO et du PAM

MEXIQUE

Nom: **Mme EMMA MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ SIFUENTES**

Fonctions actuelles: Ministre et Représentante permanente suppléante auprès de la FAO, du PAM et du FIDA

Principales fonctions antérieures:

Chef de Département, Direction générale pour l'Amérique latine et les Caraïbes
Assistante du Fonctionnaire principal à deux occasions
Secrétaire technique du Secrétaire d'État
Conseillère, Mission permanente du Mexique auprès des Nations Unies
Directeur général des organisations internationales spécialisées
Assistante du Secrétaire adjoint aux relations économiques
Conseillère à l'Ambassade du Mexique auprès du Royaume-Uni
Directeur général de l'Institut Matias Romero
Assistante du Secrétaire d'État

Participation à des réunions ou activités des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

Ministre (Paix et sécurité internationale), Mission permanente du Mexique auprès des Nations Unies

MAROC

Nom: **M. FOUZI LEKJAA**

Fonctions actuelles: Directeur du budget, Direction du budget du Ministère de l'économie et des finances

Principales fonctions antérieures:

Juin 2010 - janvier 2011	Assistant du Directeur du budget, Direction du budget du Ministère de l'économie et des finances
Juillet 2003 - juin 2010	Chef de la Division du secteur agricole et de la compensation, Direction du budget du Ministère de l'économie et des finances
Septembre 2001 - juillet 2003	Chef de la Division du secteur administratif, Direction du Budget du Ministère de l'économie et des Finances.
Septembre 1997 - septembre 2001	Inspecteur des Finances à l'Inspection Générale des finances

Participation à des réunions ou activités des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

Membre du Comité financier de la FAO

PAKISTAN

Nom: **M. KHALID MEHBOOB**

Fonctions actuelles: Conseiller et Représentant permanent suppléant du Pakistan auprès de la FAO, du FIDA et du PAM (depuis 2010)

Principales fonctions antérieures:

2008-2009 Expert-conseil, FAO

1991-2007 Sous-Directeur général, Département de l'administration et des finances de la FAO

Membre du Comité de haut niveau sur la gestion traitant les questions de gestion à l'échelle de tout le système des Nations Unies

Membre du Conseil d'administration de l'École des cadres du système des Nations Unies

1978-1991 Directeur du Bureau de la vérification interne des comptes, de l'inspection et du contrôle de la gestion de la FAO

1969-1976 Divers postes administratifs au sein de l'Organisation: Agent des finances (Division des finances), Directeur (au sein d'une Division technique) et Vérificateur interne (Bureau de la vérification interne)

1962-1968

- Directeur de la vérification, Price Waterhouse & Co., Rome
- Gestionnaire comptable, British United Provident Association, Londres
- Vérificateur, Henry Finck & Co., Londres

Participation à des réunions ou activités des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

En qualité de membre de la délégation du Pakistan, participation aux réunions:

- de la Conférence et du Conseil de la FAO
- de divers Comités techniques de la FAO
- du Conseil des gouverneurs et du Conseil d'administration du FIDA
- de la neuvième reconstitution du FIDA
- du Conseil d'administration du PAM

Membre du CQCJ (2011-2013)

Président de la sous-liste C-2 des États Membres du FIDA

FÉDÉRATION DE RUSSIE

Nom: **M. VLADIMIR V. KUZNETSOV**

Fonctions actuelles: Directeur général adjoint, Ministère des affaires étrangères de la Fédération de Russie, Direction générale des services au corps diplomatique
Membre du Comité financier (2011-2013)

Principales fonctions antérieures:

2009-2012	Conseiller principal, Ministère des affaires étrangères de la Fédération de Russie, Direction générale des services au corps diplomatique
1996 - 2009	Chef de division, Département des organisations internationales, Ministère des affaires étrangères (questions financières, budgétaires et questions liées à la gestion et au personnel en relation avec les organisations internationales)
1992 - 1996	Premier secrétaire, Conseiller, Conseiller principal, Mission permanente de la Fédération de Russie auprès des Nations Unies
1990 - 1991	Deuxième secrétaire, Mission permanente de l'URSS auprès des Nations Unies (délégué auprès de la Cinquième Commission)
1984 - 1989	Attaché, Troisième secrétaire, puis Deuxième secrétaire, Division des questions administratives et budgétaires et des affaires du Secrétariat des Nations Unies, Ministère des affaires étrangères
1980 - 1984	Secrétariat des Nations Unies, New York

Participation à des réunions ou activités des Nations Unies et de ses institutions spécialisées:

2004 - 2005	Président du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires des Nations Unies
1999 - 2003	Membre du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires des Nations Unies
1998 - 2000	Membre suppléant du Comité du budget du Conseil de l'Europe
1996 - 1998	Membre de la délégation russe aux sessions de la Commission préparatoire de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC), de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), du Comité directeur du Conseil de mise en œuvre de la paix
1995 - 2000	Membre du Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies
1994	Membre du Groupe de travail intergouvernemental <i>ad hoc</i> créé à la suite de la résolution 48/218 de l'Assemblée générale
1986 - 1997	Membre de la délégation de l'URSS/la Fédération de Russie, de la quarante-deuxième à la cinquante-troisième session de la Cinquième Commission (Commission des questions administratives et budgétaires de l'Assemblée générale); membre de la délégation, de la trente et unième à la trente-huitième session du Comité du programme et de la coordination; membre de la délégation aux sessions du Comité des conférences des Nations Unies

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Nom: **Mme NATALIE BROWN**

Fonctions actuelles: Représentante permanente adjointe auprès des Organisations pour l'alimentation et l'agriculture ayant leur siège à Rome

Principales fonctions antérieures:

Chef de mission suppléant, Ambassade des États-Unis d'Amérique à Tunis